

YAESU

The radio

**C4FM/FM 144/430 MHz
RICETRASMETTITORE DUAL BAND**

FTM-100DE

Manuale d'istruzioni (Edizione GM)

Grazie per aver acquistato questo prodotto Yaesu.

Il presente manuale di istruzioni contiene informazioni relative alla "Funzione GM".

Per le informazioni sul funzionamento base del ricetrasmittitore, fare riferimento al Manuale d'uso fornito con il ricetrasmittitore FTM-100DE.

I nomi di aziende e i prodotti indicati in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende.

Indice

Cos'è la funzione GM?	3
Visualizzazione delle stazioni che utilizzano la funzione GM	3
Cancellazione di stazioni dall'elenco	4
Immissione dei caratteri.....	5
Commutazione del tipo di carattere.....	5
Cancellazione di tutti i caratteri inseriti.....	5
Spostamento del cursore a sinistra	5
Spostamento del cursore a destra	5
Cancellazione dell'ultimo carattere immesso	5
Completamento dell'immissione.....	5
Controllo messaggi o immagini ricevute.....	6
Scaricamento di messaggi o immagini	6
Visualizzazione dell'elenco di messaggi o dati	6
Cancellazione di messaggi o immagini.....	8
Cancellazione dei dati dalla schermata di visualizzazione contenuti	8
Eliminazione dei messaggi dall'elenco.....	8
Trasmissione di messaggi (MESSAGE) o immagini (PICT).....	9
Trasmissione di messaggi o immagini	9
Creazione ed invio di un nuovo messaggio.....	9
Uso dei messaggi standard.....	10
Risposta al mittente dei dati del messaggio o della foto controllati.....	12
Inoltro dei dati del messaggio o della foto controllati	13
Menu GM Setup	14

Cos'è la funzione GM?

La funzione GM (Group Monitor) controlla automaticamente la presenza di altre stazioni con funzione GM attiva sulla stessa frequenza, o stazioni che operino in modalità DN, all'interno del raggio di comunicazione. La funzione GM visualizza quindi sullo schermo i dati acquisiti, compresi la direzione e la distanza, per ciascun identificativo di chiamata rilevato.

Oltre a rilevare i membri del gruppo GM che si trovano all'interno del proprio raggio di comunicazione, la funzione GM visualizza anche sullo schermo del ricetrasmittitore le relative posizioni di tutti i membri del gruppo.

La funzione GM può anche essere usata per lo scambio di dati, quali messaggi e immagini, tra i membri del gruppo.



Suggerimenti

- La funzione GM non può essere utilizzata in modalità analogica. Quando la funzione GM è attiva, la banda operativa passa automaticamente alla modalità DN.
- All'invio di un'immagine con la funzione GM attiva, la banda operativa commuta automaticamente su FR (modalità di comunicazione dati ad alta velocità). Al termine della trasmissione dei dati, il dispositivo torna automaticamente alla modalità V/D originaria (modalità di comunicazione contemporanea voce/dati).

Visualizzazione delle stazioni che utilizzano la funzione GM

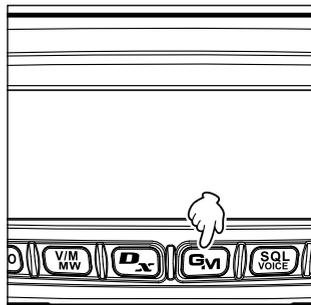
- 1 Sintonizzarsi sulla frequenza designata sulla banda operativa.

Cos'è la funzione GM?

2 Premere **GM**.

La funzione GM si attiva e visualizza fino a 24 stazioni che operano in GM sulla stessa frequenza, o stazioni che operino in modalità DN, all'interno del raggio di comunicazione.

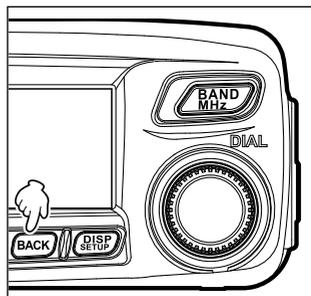
- Suggerimenti**
- L'indicazione **T** si riferisce a stazioni all'interno del proprio raggio di comunicazione.
 - L'indicazione **Tx** si riferisce a stazioni all'esterno del proprio raggio di comunicazione.



Cancellazione di stazioni dall'elenco

Cancellare tutte le stazioni visualizzate sull'elenco.

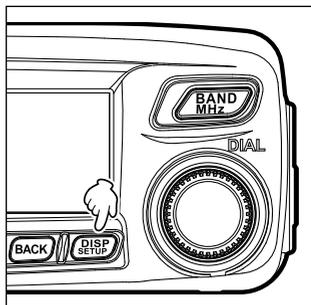
1 Premere **BACK**.



2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare la stazione da cancellare, quindi premere **DISP SETUP**.

La stazione selezionata dall'elenco viene cancellata.

- Suggerimento** Premendo **TXPO** si cancellano tutte le stazioni visualizzate sull'elenco.



Immissione dei caratteri

Si possono digitare lettere e caratteri per creare messaggi procedendo come segue.

Commutazione del tipo di carattere

Premere  (l'icona [A/a] viene visualizzata sul lato superiore). Ad ogni azionamento il tipo di carattere cambia nel seguente ordine.

Lettere maiuscole → simboli → lettere minuscole → numeri

Cancellazione di tutti i caratteri inseriti

Premere  (l'icona [CLR] viene visualizzata sul lato superiore).

Spostamento del cursore a sinistra

Premere  (l'icona [←] viene visualizzata sul lato superiore).

Spostamento del cursore a destra

Premere  (l'icona [→] viene visualizzata sul lato superiore).

Cancellazione dell'ultimo carattere immesso

Premere  (l'icona [×] viene visualizzata sul lato superiore).

Completamento dell'immissione

Premere  o .

Controllo messaggi o immagini ricevute

Controllare i messaggi o le immagini del LOG list mediante la funzione GM.

Scaricamento di messaggi o immagini

Quando un messaggio o un'immagine viene trasmessa in modalità digitale da una stazione sulla stessa frequenza operativa, il contenuto del messaggio o dell'immagine viene visualizzato sullo schermo del ricetrasmittitore per un certo periodo di tempo. I dati dei messaggi possono essere scaricati nella memoria del ricetrasmittitore e i dati delle immagini possono essere scaricati sulla scheda di memoria micro SD inserita nel ricetrasmittitore.

Ricezione di un messaggio



Ricezione di un'immagine



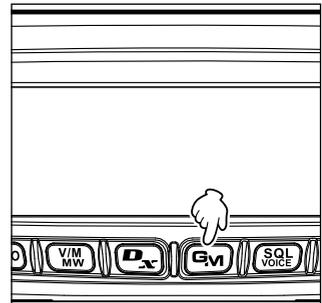
Suggerimenti

- Al ricevimento di un'immagine, vengono visualizzati l'identificativo di chiamata del mittente e ">>>>" per indicare lo stato di avanzamento della ricezione dei dati.
- Se non è possibile scaricare correttamente il messaggio a causa del formato non supportato del file o per altri motivi, viene visualizzato il messaggio "Not Completed" (Non terminato).
- Se non è possibile scaricare correttamente i dati dell'immagine sulla scheda di memoria micro SD a causa dello spazio insufficiente della memoria, viene visualizzato il messaggio "Insufficient SD's Memory" (Memoria SD insufficiente).

Visualizzazione dell'elenco di messaggi o dati

È possibile visualizzare l'elenco dei dati trasmessi e ricevuti. È anche possibile selezionare i dati da controllare dall'elenco.

- 1 Tenere premuto **[GM]** per oltre un secondo.
Viene visualizzata la schermata "LOG SELECT".



- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[GM MESSAGE]** o **[GM PICT]**, quindi premere **[DISP SETUP]**.



Quando si seleziona **[GM MESSAGE]**, viene visualizzata la schermata "GM MESSAGE".



Quando si seleziona **[GM PICT]**, viene visualizzata la schermata “GM PICT” e vengono elencate le immagini e i timbri orari.

Premere **[INFO]** (l'icona **INFO** viene visualizzata sul lato superiore) per adattare la visualizzazione alle dimensioni dell'immagine. Ad ogni azionamento di **[INFO]**, la visualizzazione cambia.



Suggerimento  visualizzata a sinistra dell'icona indica che l'immagine è stata ricevuta correttamente.

Suggerimento Le icone visualizzate a sinistra della LOG list hanno i seguenti significati.

NUOVO	Creazione ed invio di un nuovo messaggio
 	Messaggio ricevuto (non letto)
 	Messaggio ricevuto (letto)
 	Messaggio trasmesso
 	Mancata trasmissione messaggio
 	Immagine ricevuta (non visualizzata)
 	Immagine ricevuta (visualizzata)
 	Immagine trasmessa
 	Mancata trasmissione immagine

Suggerimenti • Gli ultimi dati ricevuti sono visualizzati all'inizio dell'elenco.

- Premere **[V/M MW]** (l'icona **END** viene visualizzata sul lato superiore) per passare alla fine dell'elenco.
- In presenza di molti file, il passaggio alla fine dell'elenco può richiedere un po' di tempo. Premere **[PTT]** per annullare l'operazione in corso.
- Premere **[TXPO]** (l'icona **TOP** viene visualizzata sul lato superiore) per passare all'inizio dell'elenco.

1 Ruotare la manopola DIAL per selezionare i dati da controllare, quindi premere **[DISP SETUP]**.

Vengono visualizzati i dati selezionati.

2 Premere due volte **[BACK]**.

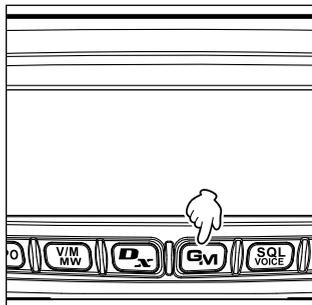
Il display torna a visualizzare la schermata precedentemente visualizzata.

Cancellazione di messaggi o immagini

È possibile cancellare i dati inutili dai canali di memoria o dalla scheda di memoria micro SD.

Cancellazione dei dati dalla schermata di visualizzazione contenuti

- 1 Visualizzare i dati che si desidera cancellare.
- 2 Premere **GM** (l'icona **DEL** viene visualizzata sul lato superiore).
Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 3 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[OK?]**, quindi premere **(DISP SETUP)**.

Il processo di cancellazione inizia.

Al termine della cancellazione, il display ritorna alla schermata dell'elenco dei dati.

Le righe slittano verso l'alto di una posizione.

Suggerimento Per annullare la cancellazione, selezionare [Cancel], quindi premere **(DISP SETUP)**.



Eliminazione dei dati dall'elenco

- 1 Dall'elenco dei dati, selezionare quelli da cancellare ruotando la manopola DIAL.
- 2 Premere **GM** (l'icona **DEL** viene visualizzata sul lato superiore).
Viene visualizzata la schermata di conferma.

- 3 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[OK?]**, quindi premere **(DISP SETUP)**.

Il processo di cancellazione inizia.

Al termine della cancellazione, il display ritorna alla schermata dell'elenco dei dati.

Le righe slittano verso l'alto di una posizione.

Suggerimento Per annullare la cancellazione, selezionare [Cancel], quindi premere **(DISP SETUP)**.



Trasmissione di messaggi (MESSAGE) o immagini (PICT)

Trasmettere messaggi o immagini con la funzione GM.

La trasmissione dei messaggi o delle immagini può avvenire nei tre modi seguenti.

- (1) Creazione ed invio di un nuovo messaggio
- (2) Risposta al mittente dei dati del messaggio o della foto controllati
- (3) Inoltro dei dati del messaggio o della foto controllati

Trasmissione di messaggi o immagini

È possibile trasmettere messaggi o immagini dal ricetrasmittitore. I dati trasmessi possono essere visualizzati da tutte le stazioni che operano in modalità digitale sulla stessa frequenza.

La trasmissione dei messaggi o delle immagini può avvenire nei tre modi seguenti.

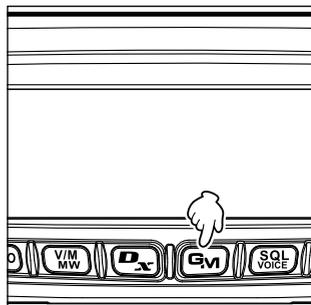
- (1) Creazione ed invio di un nuovo messaggio
- (2) Risposta al mittente dei dati del messaggio o della foto scaricati
- (3) Inoltro dei dati del messaggio o della foto scaricati

Creazione ed invio di un nuovo messaggio

Creare e trasmettere un nuovo messaggio.

- 1 Tenere premuto **GM** per oltre un secondo.

Viene visualizzata la schermata "LOG SELECT".



- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[GM MESSAGE]**, quindi premere **DISP SETUP**.

Viene visualizzata la schermata "GM MESSAGE".



- 3 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[NEW]**, quindi premere **DISP SETUP**.

- 4 Premere **TXPD** (l'icona **EDIT** viene visualizzata sul lato superiore).

Viene visualizzata la schermata di inserimento del messaggio.



- 5 Fare riferimento a "Immissione dei caratteri" on page 5 per inserire un messaggio.

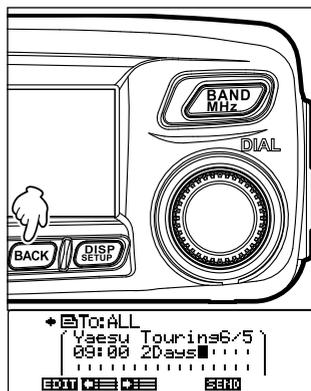
Trasmissione di messaggi (MESSAGE) o immagini (PICT)

6 Premere **(BACK)**.

Viene visualizzato l'intero messaggio.

Suggerimenti

- Per salvare il messaggio creato, premere **(P)** (l'icona  viene visualizzata sul lato superiore). Per i dettagli, fare riferimento a "Registrazione di messaggi standard" on page 11.
- Per continuare l'inserimento del messaggio, premere **(TXPO)** (l'icona **EDIT** viene visualizzata sul lato superiore).



7 Premere **(SQL VOICE)** (l'icona **SEND** viene visualizzata sul lato superiore).

Il messaggio viene trasmesso.

- Suggerimento** Per annullare la trasmissione, premere **(BACK)**.

Al termine della trasmissione del messaggio, viene visualizzato il messaggio "Completed" (Terminata) e il display torna alla schermata della lista dei messaggi.

Il tag del messaggio trasmesso viene aggiunto in cima alla lista.

Usò dei messaggi standard

I seguenti 19 messaggi standard vengono memorizzati sul ricetrasmittitore al momento della spedizione dalla fabbrica per consentirne l'inserimento rapido.

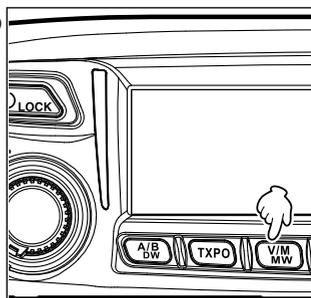
QRM	Buona notte
QRP	Invia messaggi
QRT	Invia foto
QRX	sono in viaggio
QRZ	ti aspetto
QSY	Passa a prendermi
Buon mattino	Grazie
Ottimo lavoro	OK
Buona giornata	urgente
Buona sera	

1 Seguire le operazioni di cui ai punti da 1 a 3 in "Creazione ed invio di un nuovo messaggio" on page 9 per visualizzare la schermata dei dettagli dei messaggi.

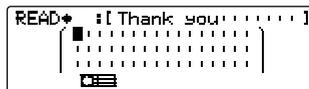
2 Premere **(VIM MW)** (l'icona viene visualizzata sul lato superiore).

I messaggi standard vengono visualizzati sulla parte superiore dello schermo.

- Suggerimento** Per le voci da "01" a "10", è possibile registrare un messaggio composto da un massimo di 16 lettere. Fare riferimento a "Registrazione di messaggi standard" on page 11.



- 3 Ruotare la manopola DIAL per selezionare il messaggio standard, quindi premere **DISP SETUP**.



Viene visualizzato il messaggio standard selezionato nel campo di inserimento del messaggio.



- 4 Premere **V/M MW** (l'icona  viene visualizzata sul lato superiore).

Nasconde il campo di visualizzazione dei messaggi standard sulla parte superiore dello schermo.



- 5 Per aggiungere lettere al messaggio, digitare le lettere seguendo le operazioni di cui ai punti 4 e 5 in "Creazione ed invio di un nuovo messaggio" on page 9.

● Registrazione di messaggi standard

È possibile registrare fino a 10 messaggi standard utilizzando un massimo di 80 caratteri.

I messaggi registrati possono essere selezionati e utilizzati allo stesso modo dei 19 messaggi standard registrati.

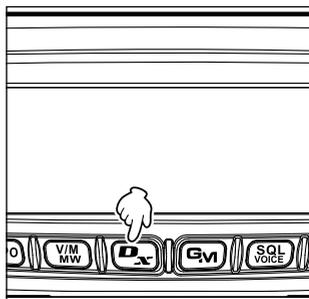
- 1 1 Seguire le operazioni di cui ai punti da 1 a 5 in "Creazione ed invio di un nuovo messaggio" a pagina 9 per inserire un messaggio di testo.

Suggerimento Si possono usare caratteri alfanumerici compresi simboli.

- 2 Premere **BACK**.

- 3 Premere **DISP** (l'icona  viene visualizzata sul lato superiore).

Viene visualizzato il campo dei messaggi standard sulla parte superiore dello schermo.



- 4 Ruotare la manopola DIAL per selezionare il numero sul quale registrare il messaggio, quindi premere **DISP SETUP**.



Suggerimento È possibile selezionare un numero da "01" a "10".

Registra il testo come messaggio standard e chiude il campo dei messaggi standard.

- Suggerimenti**
- Se si registra un nuovo messaggio su un numero al quale è già stato assegnato un messaggio, il precedente messaggio viene sovrascritto.
 - Per annullare la registrazione, premere nuovamente **DISP** (l'icona  viene visualizzata sul lato superiore).

Risposta al mittente dei dati del messaggio o della foto controllati

Risposta al mittente dei dati del messaggio o della foto controllati.

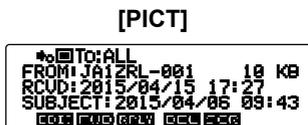
- 1 Tenere premuto **[GM]** per oltre un secondo.
Viene visualizzata la schermata “LOG SELECT”.
- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[GM MESSAGE]** o **[GM PICT]**, quindi premere **[DISP SETUP]**.



Quando si seleziona **[GM MESSAGE]**, viene visualizzata la schermata “GM MESSAGE”.

Quando si seleziona **[GM PICT]**, viene visualizzata la schermata “GM PICT”.

- 3 Ruotare la manopola DIAL per selezionare i dati ai quali rispondere, quindi premere **[DISP SETUP]**.
Vengono visualizzati i dati selezionati.



- 4 Premere **[RPLY]** (l'icona **[RPLY]** viene visualizzata sul lato superiore).
Viene visualizzata la schermata di inserimento del messaggio.
- 5 Digitare il messaggio di risposta.

Fare riferimento a “Creazione ed invio di un nuovo messaggio” on page 9 per inserire il messaggio di risposta.

- Suggerimenti**
- Nella risposta, il segno identificativo del trasmettitore dati MESSAGE/PICT viene automaticamente specificato per “a.”.
 - In altre parole, anche specificando l'identificativo di chiamata (nome) del mittente dei dati per “a.” al quale rispondere, le altre stazioni che operano in GM sulla stessa frequenza possono comunque visualizzare il messaggio o l'immagine a condizione che si trovino all'interno del raggio di comunicazione.

- 6 Premere **[BACK]**.
Viene visualizzato l'intero messaggio.
- 7 Premere **[SEND]** (l'icona **[SEND]** viene visualizzata sul lato superiore).
Il messaggio viene trasmesso. Al termine della trasmissione del messaggio o dell'immagine, viene visualizzato il messaggio “Completed” (Terminato) e il display ritorna alla schermata della lista dei messaggi o alla schermata della lista delle immagini.

Inoltro dei dati del messaggio o della foto controllati

È possibile inoltrare i dati del messaggio o della foto controllati.

- 1 Tenere premuto **[GM]** per oltre un secondo.
Viene visualizzata la schermata "LOG SELECT".
- 2 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[GM MESSAGE]** o **[GM PICT]**, quindi premere **[DISP SETUP]**.
Quando si seleziona **[GM MESSAGE]**, viene visualizzata la schermata "GM MESSAGE".
Quando si seleziona **[GM PICT]**, viene visualizzata la schermata "GM PICT".
- 3 Ruotare la manopola DIAL per selezionare i dati da inoltrare, quindi premere **[DISP SETUP]**.
Vengono visualizzati i dati selezionati.



[MESSAGE]



[PICT]



- 4 Premere **[V/M MW]** (l'icona **[FWD]** viene visualizzata sul lato superiore).
Viene visualizzato il messaggio "SEND to ALL ?" (TRASMETTERE a TUTTI?).
- 5 Ruotare la manopola DIAL per selezionare **[OK?]**, quindi premere **[DISP SETUP]**.
Al termine della trasmissione del messaggio o dell'immagine, viene visualizzato il messaggio "Completed" (Terminato) e il display ritorna alla schermata della lista dei messaggi o alla schermata della lista delle immagini.



Menu GM Setup

Numero/voce modalità di impostazione	Descrizioni	Impostazioni disponibili (valori predefiniti in GRASSETTO)
1 RANGE RINGER	Impostazione del cicalino al rilevamento di stazioni entro il raggio di comunicazione	OFF / ON
2 MESSAGE POPUP	Impostazione della visualizzazione dei messaggi a comparsa	OFF / ON
3 RADIO ID	Visualizzazione ID personale del ricetrasmittitore (codice alfanumerico a cinque cifre)	— (non modificabile)

● 1 RANGE RINGER

Descrizione: attiva/disattiva il cicalino al rilevamento di stazioni entro il raggio di comunicazione. Selezionare "ON" per attivare il cicalino al rilevamento di stazioni entro il raggio di comunicazione.

● 2 MESSAGE POPUP

Descrizione: Attiva/disattiva la visualizzazione dei messaggi a comparsa. Selezionare "ON" per visualizzare i messaggi a comparsa.

● 3 RADIO ID

Descrizione: Nella funzione GM, ciascun ricetrasmittitore trasmette il proprio ID oltre all'identificativo di chiamata.

L'ID RADIO è un codice a 5 cifre composto da caratteri alfanumerici che viene scritto nel ricetrasmittitore in fabbrica.

L'ID RADIO non può essere modificato.

YAESU

The radio

Copyright 2015
YAESU MUSEN CO., LTD.
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale
può essere riprodotta
senza l'autorizzazione di
YAESU MUSEN CO., LTD.